

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zapolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvasó szerkesztő: Dr. Brájer Lajos

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy óra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik
vasár- és ünneppapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 105. szám.

Szombat, május 7.

Meghívó.

Torontálvármegye szabadelvű pártja
1904. évi május hó 28-án déli 12
órákor Nagybecskereken a városi kaszinó
kistermében

alakuló gyűlést

tart, melyre mindazon tisztelt megyebeli
országos képviselőválasztókat, kik a gróf
Tisza István vezérlete alatt álló országos
szabadelvűpárt hívei, ezennel meghívom.

Nagybecskerek, 1904. évi május
hó 6-án.

Dr. Kis János,

a torontálvármegyei szabadelvűpárt
alelnöke.

Járásai székházak.

Írta: Zstross Mihály.

Nagybecskerek, május 7.

III.

Horribilis összegeket nyelt el egyes
vármegyéi házipénztára a speciális rendel-
tetésű alapok jövedelméből vagy törvény-
hatósági pótdoból, nemcsak az alkalma-
zottak állandó illetményeinek javitgatása s
az irodai szükségletek folytonos szaporodá-
sa folytán, hanem e súlyos terhek
mellett a mindezek dacára is évről-évre
fölszámadási deficitet kiegyenlítése
miatt is.

Igy hogy csak Torontálvármegyéről
szóljak s csak az utolsó év adatait soroljam
fel, elég ha rámutatok azon az évi zár-
számadásokkal dokumentálható tapasztalati
tényre, hogy Torontálvármegye alapok járulé-
ka címén az 1895—1904. években
369.823 kor. 42 fillérrel segélyezte a házi-
pénztárt s ennek dacára az 1895—1904.

évi zárszámadások még külön 100 537
kor. 56 fillér hiánnyal zárultak, amit
szintén az egyes alapok vagyonából kellett
megtéríteni.

A vármegyei pénztárak és számvevő-
ségek államosítása ezeken az állapotokon
mitsem változtatott, mert a pénztári és
számvevőségi alkalmazottak illetményeinek
megfelelő összegű s a dologi kiadásoknak
is ez aránytalan nagy részét a vármegyéi
dotációjából levonták, a hol eddig deficit
volt, állami kezelés mellett is az lett
1903-ban is, csak hogy ezt a deficitet az
állampénztár egyelőre sajátjából előlegezte,
de végső sorban mégis csak a vármegyéi
nyakán marad.

A vármegyei alkalmazottak fizetésé-
nek rendezéséről szóló törvénnyel ezek a
bajok mind meg fognak szűnni, felszaba-
dulnak az alapok, felszabadul a lekötött
törvényhatósági pótdob, fölszűnnek építhető
a járási székházak s be lesznek tisztessé-
sen rendezhető az összes irodák.

Lássuk most már, hogy nálunk Torontá-
lvármegyében az imént említett s nem-
sokára törvényerőre emelkedő javaslat
folytán milyen összeg szabadul föl s fordí-
tható a fölvetett eszme megvalósítá-
sára?

Torontálvármegye házipénztárának
utolsó (1903.) jóváhagyott költségvetése
szerint az egyes vármegyei alkalmazot-
tak állandó illetményének fölemelésére
igénybe lett véve:

törvényhatósági pót- adó címén	27.653 kor. 97 fill.,
az egyes alapok ter- hére rendszeresi- tett állások sze- mélyi járandósága pedig kitesz	30.235 kor. 54 fill.,
összesen tehát	57.889 kor. 51 fill.-re

rug az az összeg, a mely fölszabadul s a

törvényhatóság szabad rendelkezésére fog
állni.

Ez az összeg azóta valamivel emel-
kedett, de jelentéktelenül, úgy, hogy az
emelkedés elneglizálható.

Ha a járási székházakat akként akar-
juk fölépíteni, hogy azokban a főszolga-
bíroknak tisztességes s rangjuknak is meg-
felelő lakásuk legyen — akkor az egyes
helyi viszonyokra való figyelemmel egy-
egy székház felépítésére átlagos számmal
50000 korona szükséges.

Az évi 58.000 korona felszabadult
járulékból tehát minden évben egy-egy
székház nemcsak hogy felépíthető, de
megfelelően be is rendezhető s a mel-
lett a főszolgabírók lakbérére és irodabére
is meg fog takarítani, amivel aztán az
irodai átalányok lesznek emelhető; az e
címen elérhető megtakarítás, ha a főszol-
gabírók lakbérilletményét átlagosan 700
koronával, az irodalaktól az eddigiekhez
képest 500 koronával számítjuk, 16.800
koronát tesz ki.

Vármegyénknek 8 új járási székházat
kellene építeni és pedig: a nagybecskere-
ki, a nagyszentmiklósi, nagykiskindai, török-
kanizsai, párdányi, csenei, zombolyai
és a módosít.

Lényeges átalakítást igényel 1. a török-
becsei járási székház, mely egyébiránt a
nagykiskindai kerületi alap tulajdona s előbb-
utóbb megváltandó lesz; ezt a tiszafelől
frontján kellene megfelelően kibővíteni az
utolsó melléképület lebontásával;

2. az antalfalvai székház, mely az
államkincstár tulajdona, szintén kibőví-
tendő, és pedig az épület északra eső
homlokzatához volnának megfelelő helyi-
ségek emelendő.

3. a pancsovai székház, mely szin-
tén az államkincstár tulajdona, lefelé, az
udvarra volna kibővíthető;

A „TORONTÁL“ tárcája.

JÓKAI MÓR.

Meghalt. — A mi szeretet sugalta aggályljal
töltte el napok óta egy nagyjaiért rajongó nemzet
szívét, megrázkódtató valósága vált. Százszek.
a kiknek lelki gyönyörére irt, gondolkodott, viziók-
ban élt, a kiket lebilincselő képleteivel, bűbajos
nyelvezetével, elmemozgató korrajzaival, jellemek
idomításával és az igazi hazaszeretet példaadásá-
val bamulatra ragadta, most már nem tekintenek
szivszorultán és visszafojtott lélekzettel a nemzet
büszkeségének betegsége felé, de könyes sze-
mekkel csüggnék a ravatalon, mely körül a szel-
lem és kellem, a próza és poezis muzsái lehor-
gasztott fölvel, kezeiket tördelve, gyászfátyolba
burkolva virrasztanak.

Közönséges ember fia, ha földi pályáját be-
futotta, elhunytát úgy jelzi a szójárás, hogy
„nincs többé”. De a kit az isteni ihlet úgy csó-
kolta homlokán, mint egy Jókai Mór, arra a nem
létezés szálló igéje nem alkalmazható. Az még

haló poraiban is létezik, van, él, hat és mű-
ködik. Mert ha igaz az, hogy nyelvében él a
nemzet, akkor ez élet fejlesztője és fentartója
nem szűnhet meg tovább élni, még ha az a
teremtő fantázia kialudt is a gondolatokat szövő
hatalmas agyból, a költészet ősforrásába mártott
toll ki is hullott az azt mesteri módon forgató
kézből és a legnemesebb érzelmekkel telt honfi-
szív meg is szűnt hazájáért és az emberiségért
dobogni.

A kelletti mondanakörnek a szellem világát be-
ragyogó egyik varázslényű gyöngye tökéletesen
alkalmazható a nemzet halottjára. A mikoron egy
szellemóriás életörája homokjának — úgy hangzik
a bűbajos legenda — lejárni kellett, a világ ura
parancsot adott Gábor arkangyalnak, hogy hozza el
ama bölcs lelkét. Nem tehetem, szabadkozott az
angyal, hogy vehetném el ama nagy lelkét, mely
milliókért él, gondolkodik és működik. Erre paran-
csot ad a mindenható Mihály arkangyalnak, hogy
szüntesse ő meg ma drága életet. Lehetetlen
követelsz Uram! szolgáltól, ama ragyogó elmére
szüksége van a te teremtményeidnek, a kornak,
a melynek ő nyoma rá az ő bélyegét. Akkor hát

— szól az Ur — majd végzi parancsomat Számielem,
a rombolás szelleme. De Számielem sem tudta mód-
ját ejteni, a földön hivatást végző Isten képmása-
nak a lebirására. Nézd! Uram! szól, hiszen az az
ember fia, gyémánttollal írja a Te nevedet a
világtörténelem lapjaira, annak a halandónak az
arcza úgy ragyog a Te fönséged égi dicsfényében,
hisz annak az elméje behatol a napba, ellesli a
tenger zugását, szárnyaira veszi az emberek esztét,
szívét, bejárja velők hegyet, völgyet, megszólal-
tatja az illatos virágszirmot, elővarázsolja a mul-
tak árnyait, a jelen tüneményeit, és a jövő fejle-
ményeit, hogy birhatnék én — a romlás daemonja
az ilyen emberi mértéket túlhaladó fiaddal. Ennek
hallatára pedig az Ur könyvet hullat a földre, s'
emez isteni könyv egyik paránya a nagy bölcs
szemébe esik, pillái lecsukódnak kezdének, nagy
szive halkabban dobog, míg végre Isten csókja
érinti a hervadó ajkakat, s eme csók közben a
lélek isteni eredetével egyesül.

Születése alkalmával a nemzet babérkoszoru-
zott költőjét a muzsa, halálában a magyarok
Istene csókkal illette.

Dr. Klein Mór.

Biztosítás molykár ellen.

A nyári hónapokra elfogad megőrzés végett olcsó egységárak mellett

Kovács Gedeon — férfi és női ruhatermei — **Nagybecskereken**

(358—100.5)

mindennemű szőrmeárut, téli ruhát, bundát, szőnyeget stb.

Idény május 1-től október 1-ig. Külön e célra berendezett terem. Javítások eszközöltnék.

4. Alibunáron csakis irodai helyiség volna építendő, mert a főszolgabíróság az államkincstár tulajdonába tartozó s nemrég renovált, elég kényelmes lakásban lakik; az irodák ez időszerint egy a község tulajdonába tartozó régi épületben vannak elhelyezve; ez azonban még a kibővítésre sem alkalmas. A teljesen új épületet a régi községi iskola saroktelkén vagy a régi községháza helyére kellene fölépíteni;

5. a perjámosi főszolgabírói hivatal egy a község tulajdonába tartozó s teljesen e célra épült helyiségben van elhelyezve, a melyben a főszolgabíró is lakik; azonban szűk; iroda számára csak 4 szoba van, a többi mind lakás. Az egészet irodának kellene berendezni s a főszolgabíró számára külön lakást kellene építeni a szomszédos üres telken és pedig vagy a vármegyének, vagy a községnek;

6. a bánlaki főszolgabíró hivatalos irodája egy gróf Karátsónyi-féle uradalmi épületben van elhelyezve; ez is nagyon szűk, de könnyen kibővíthető; a mellette lévő épületben van a főszolgabíró lakása, mely elég tágas és kényelmes.

Ezeket az épületeket kellene az uradalomtól megvásárolni, esetleg ugyanazt a szükséges kibővítések eszközésére fölkérni. Az ujonnan emelendő 8 járási széképület 400.000 koronába, az 1-4. pont alatti kibővítések 50.000 koronába kerülnek; a perjámosi és bánlaki széképületekre vonatkozólag a községgel, illetve a hitbizományi uradalommal kellene a tárgyalásokat megindítani.

Az építkezést fokozatosan, évről-évre, de egyszerre is keresztül lehetne vinni; az utóbbi esetben a szükséges összeget, vagy egy 10 év alatt visszafizetendő folyószámlai kölcsönnel, vagy egy hosszabb lejáratú törlesztéses kölcsönnel lehetne előteremteni; ez által elérnők azt, hogy valamennyi járás egyszerre jutna megfelelő hivatalos helyiséghez, megfelelő berendezéshez, a főszolgabírák tisztességes lakáshoz.

Mindezekkel csak nagy keretekben akartam változni e kiváló fontosságú kérdések megoldásának módjait; a részletkérdések helyes és céltudatos megoldása az érdekelt szakközégek feladatát képezne; mint a vármegye törvényhatóságának hosszú időn át volt pénzügyi szakreferense csak rámutatni óhajtottam a kedvező alkalomra s kimutatni igyekeztem a megoldási mód lehetőségét; végtelen örömmel fog szolgálni; ha az irányadó körök jelen cikket figyelemre méltatják.

A dolgot azonban elhírtelenkedni nem szabad; egyes bizonytalan járási székheleket illetőleg mindenesetre be kell várni azt az időpontot, amíg a járási székhelek végleges megállapítása nem lesznek; de ahol a járási székhelek minden bizonynyal megmaradnak (Nagybecskerek, Nagykikinda, Nagyszentmiklós, Pancsova, Antal-falva, Törökkanizsa, Zombolya, Módos, Törökbecse), ott az építkezéseket már a jövő évben meglehetne kezdeni.

A nagybecskereki igazságügyi palota.

Nagybecskerek, május 7.

Ez a meglehetősen régen vajudó ügy ismét nem jutott dűlőre. A kincstár képviselője azt hiszi, hogy a város nem akar áldozatot hozni, a város pedig igen helyesen rámutat arra, hogy több terhet, mint amennyit már vállalt, nem vehet magára, mert miután vagyunk nincs, a nagyobb hozzájárulás újabb pótdát jelentene a különben is erősen megterhelt adófizetők nézve.

A tanács alább olvasható javaslatában bőven kifejti, hogy miért nem tehet a város többet, s ezt bizonyára méltányolni fogják illetékes helyen is. Az állandó választmány tegnapi ülésében behatóan tárgyalta a tanács javaslatát s elfogadásra ajánlja ezt a hétfői rendkívüli közgyűlésnek.

A javaslat így hangzik:

A városi tanács igazságügyminiszter urnak leiratában foglaltaknak alapos megfontolása után

a következő indítványt terjeszti a képviselőtestület elé:

Az igazságügyminiszter ur leirata szerint a kamarális koresma értéke 39166 korona 64 fillérben van megállapítva, mely értékből azonban csak a telekre eső 17340 kor. becsérték vétetik figyelembe a cserénél. Ezen értékelésbe Nagybecskerek városa meg nem nyugodhatik, mert a szóban levő épület vételár és befektetés címen 55000 koronába került és ma 59408 kor. értéket képvisel, ami igazolva van az ide másolatban csatolt bérleti szerződéssel, melynek tarusága szerint 3160 kor. évi bért jövedelmez s ezenfelül bérlő a fentartási költségek jelentékeny részét is viseli. Ezen ingatlanon felül a város megszerzi és cserébe adja a Mesznik-féle házat 40.000 kor. értékben, összesen tehát 99408 kor. értéket szolgáltatna városunk a törvényszéki és járásbírói épületek ellenében, melyeknek megszerzése csupán annyiban áll városunk érdekében, mert színházunk a törvényszéki épület telkén állván, magántulajdonossal a jelenlegi viszonyt fentartani célszerűnek nem tartaná.

Ugyancsak az igazságügyminiszter ur leirata szerint a törvényszéki járásbírói épületek becsértéke 86.100 koronában van megállapítva, mely becsértéket a város szintén nem fogadhatja el, mert a viszonyok figyelembe vétele nélkül való mérnöki becslésen alapuló becsérték az ingatlan tényleges értékét messze túlhaladja.

A kincstár által cserébe adandó épületek azon esetben közelíthetnek meg esetleg a 86.100 kor. értéket, ha akár a város maga használhatná azokat hivatalos helyiségekül, akár ilyen célra valamely más hatóságnak bérbe adhatná. Mint-hogy azonban a városnak hivatalos helyiségekre szüksége nincsen, sem oly hatóság helyben nem székeli, melynek a szóban levő épületekre állandó szüksége lenne, de meg a törvénykezési épület tervbe vett építése azt igazolja, hogy a jelenlegi épületek hivatalos helyiségek gyanánt való használatra alkalmatlanok, ennél fogva a törvényszéki és járásbírói rozoga épületek csak úgy lennének értékesíthetők, ha tetemes költség árán helyreállítatnának és lakásokul átalakítatnának s ebben az esetben, figyelembe véve az épületek fekvését, egy részüknek lakássá való átalakításra teljesen alkalmatlan voltát és a helyi viszonyokat, mintegy 3000-3500 kor. évi házbérlőjévé volna remélhető, melynek alapul vétele mellett a törvényszéki és járásbírói épületek városunknak a színházat illetőleg fentebb már kifejtett érdeken kívül, alig érnek meg 40-45000 koronát s ha városunk is csak a telek értékét veszi számításba, akkor a fenti érték is jóval alább szállana.

Mint-hogy városunk, méltányolva a tervezett építkezés által reá háruló előnyöket, pénzügyi és gazdasági viszonyaihoz mérten már jelentékeny s anyagi erejét felülmúló áldozatot hoz a fent kimutatott értékkülönbözetről való lemondás által, minthogy továbbá a Mesznik-féle háznak 40.000 kor. vételára sem áll a város rendelkezésére, hanem pótdát utján volna kénytelen azt beszédni, mi által új teher hárul a város közönségére, s minden további pénzáldozat a mai 63 1/2%-os pótdátónak újabb emelését tenné szükségessé: ezekhez képest az igazságügyminiszter urhoz felterjesztendő határozatban mondja ki a város képviselőtestülete, hogy bármennyire óhajta és szociális szempontból is kívánatos volna az építkezés mielőbbi fogantatba vétele: városunk a cserénél mutatkozó nagy értékkülönbözeten felül a kötetendő jogügylettel kapcsolatos összes bélyeg- és illetékköltségeket, a törvénykezési épület és fognáz körüli aszfaltjárda előállítás költségeit, a szükséges utcarendezést, esetleg utcai csatornázást még magára vállalja, de ennél messzebb menő áldozatok hozatalát pénzügyi és gazdasági viszonyai nem engednek meg.

M e g h í v ó.

A torontálmezei községi és körjegyzők egylete által Nagybecskereken a vármegye szék-házának közgyűlési termében 1904. évi május hó 27-ik napján d. u. 4 órakor tartandó

rendes évi közgyűlésre

és ugyancsak Nagybecskereken a Rósa-szálloda II. emeleti termében 1904. évi május hó 27-dikén d. e. 10 órakor tartandó

választmányi ülésre

az egylet összes tagjait, választmányát és tisztikarát tisztelettel meghívjuk és kérjük az egyleti tag urakat, hogy úgy hátralékos, mint folyó évi díjait a közgyűlés napjáig Orsó Gáspár egyleti pénztárnok urnak Bégaszentgyörgyre elküldeni sziveskedjenek.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki jelentés az egylet múlt évi működéséről.
2. Az 1903. évi egyleti számadás megvizsgálása.

3. Az 1905. évi egyleti költségvetés megállapítása.

4. A „Telekkönyvi Mintatár” című munka ajánlása.

5. Hegedüs János anyakönyvi felügyelő ur egyleti rendes tag kilépése.

6. A községi szegény-alapok beszüntetése tárgyában adandó javaslat.

7. Tisztújítás.

8. Budapesten tartandó országos központi egyleti közgyűlésre 3 küldöttségi tag választása.

9. Esetleges, kellő időben beadott indítványok tárgyalása.

Kelt Grabácson, 1904. évi április hó 25. napján.

Forster Imre,
egyleti főjegyző.

Vihely Géza,
egyleti elnök.

H I R E K.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— Jókai halála és Nagybecskerek. A költő fejedelem halálának híre Nagybecskereken is mélységes részvétet és fájdalmat keltett. A város-házára ma reggel kütették a gyászlobogót, miután Jókai Nagybecskereknek diszpolgára volt. A hétfői rendkívüli közgyűlésen a polgármester indítványozni fogja, hogy a közgyűlés jelezze ki jegyzőkönyvileg részvétét az özvegynek.

A nagybecskereki református egyház Jókai halála alkalmából a jövő hét első napján gyász istentiszteletet tart, ma pedig a következő részvét-táviratot intézte az özvegyhez:

Öz. Jókai Mórné Budapest.

Halhatatlan irónkat, nagy hazánkiát, oszlopos hitfelünkelt méltóságoddal együtt örök kegyeletű fájdalommal siratja

Református Egyház.

A nagy költő halálát a városházán kívül még számos házról gyászlobogó hirdeti. A felső kereskedelmi és polgári iskola épületén szintén fekete lobogó leng, az intézet növendékei pedig tanáraik buzdítására elhatározták, hogy egy hónapig gyászjelvényt hordanak Jókaiért.

— Az iparhatóság ülése. A városi tanács mint iparhatóság legutóbbi ülést tartott, melyen 4 mesterségre és 2 kereskedésre vonatkozó iparigazolványt adtak ki. Törlés ez alkalommal 7 volt. Az iparhatóság ezenkívül még több folyó ügyet is intézett el.

— Thury Mihály jubileuma. A nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség tisztikara nagy lelkesedéssel készül Thury Mihály pénzügyi számtanácsos, a számvevőség főnökének harminc éves szolgálati jubileumának megünneplésére. Ez év június hó 4-én lesz ugyanis harminc esztendeje, hogy Thury Mihály, mint adótiszt lépett az állam szolgálatába és ezen idő alatt tudásával, szorgalmával, lankadatlan buzgalmával elérte azt a diszposíciót, melyet mindenképpen tisztelete és elismerése veszt körül. Az ünneplőkhöz csatlakozik még a jubiláns számos barátja és tisztelője, ugyancsak Torontál vármegyei községi jegyzői kara, akiket a vármegyei pénztárak és számvevőségek államosítása folytán szoros kapcsolat fűz a pénzügyi számvevőséghez. A jubileum napján június 4-én este 8 órakor a kaszinó helyiségeiben pedig nagy banketet rendeznek a jubiláns tiszteletére. Akik a banketen részt venni óhajtanak, sziveskedjenek Keresztes Aladár p. ü. számvizsgáló urhoz fordulni. Egy teríték ára 4 korona.

— A magyar-ittebei Kossuth-szobor. A magyar-ittebei Kossuth-szobor leleplezési ünnepét rendező-bizottság a következőket közli:

A leleplezés ünnepélyére Nagybecskerekő kirándulni szándékozók — kik nem kocsin óhajtják megtenni az egész utat — tisztelettel felkérjük, hogy folyó hó 14-én reggel a keskeny-vágányu vonattal Bégaszentgyörgyig utazzanak, ahol is a vasuti indóháznál nagyobb számú kocsi áll majd rendelkezésükre.

Egyben megkerestetnek az ügy iránt érdeklődők, különösen azok, kik tévedésből meghívott nem kaptak, hogy tekintsék jelen közleményt külön meghívásnak.

A rendező bizottság.

— **Eljegyzés.** Csenei ifj. Vuchetich József segédjegyző Cseneről, eljegyezte Uzbasich Róza kisasszonyt Horvát-Kécsáról.

— **Nagybecskereki diákok az Aldunán.** A nagybecskereki főgimnázium tanulói közül mintegy harmincan tegnap este a Pancsova-felé induló vonattal tanulmányutra indultak az Al-Dunára. Burget József és Majthényi Géza főgimnáziumi tanárok vezetésével. A kirándulást 3-4 napra tervezik, a mely idő alatt a tanulóknak bő alkalmak lesz megismerkedni az Alduna regényes vidékével.

— **Közbirtokossági választás.** A felsőmuzslyai közbirtokossági eljárásnak leköszönése folytán tegnapelőtt délután ejtették meg ott az új választásokat a község házában. A választáson a hatóság részéről részt vett Strosz Béla városi főjegyző és Rehák Béla városi jegyző. A választás eredménye a következő: elnöknek egyhangú lelkesedéssel Kovács Antal volt elnököt választották meg. Alelnök lett Barát János, tanácsjegyzőnek pedig Sóká Ignác plébános választották meg. Ezenkívül még 12 választmányi és 4 póttagot is választottak.

— **Nagybecskerek egészsége.** Dr. Weiserschan József városi főorvos most terjesztette be az április hóról szóló egészségügyi kimutatást. A kimutatás szerint az elmúlt hóban ölte született 76, halva született 2, meghalt pedig 89. A halálozások tehát 13-al fölülmulják a születések számát. A halálokok a következők: vele született gyengeségben meghalt 7, göröcsökben 8, bélhurutban 1, ronesoló tero lóban 2, vörhenyben 6, hasiagyományban 1, tüdőgyulladásban 4, gutaütésben 5, tüdőgümőkórban 25, vizeletbetegségben 6, elmebajban 3, agykórban 5, egyéb természetes halálok következtében meghalt 16. Erőszakos halál az elmúlt hóban nem fordult elő. A felsorolt adatokból itélve városunk közegészségügyi viszonyai az elmúlt hóban minden tekintetben hanyatlást mutatnak. A születés és halálozások közötti arány nagyon kedvezőtlen, aminek okát főleg a ragályos betegségek sűrűbb fellépésében s a tudóvész pusztításában kell keresni. Trachomára az elmúlt hóban 39-en vizsgáltattak meg s ezek közül 3 trachomának találtak. Az országos betegápolási alap terhére 113 ember részvétel szakszerű orvosi kezelésben. Rendőrorvosilag 7 embert vizsgáltak meg, akik közül egyet a kórházba szállítottak. Heveny és idült ragályos betegségek lefolyása után 25 gőz és 7 formalin fertőtlenítéssel egybekapcsolt lakástisztítást végeztek. Az élelmi szerek piacát számos ízben megvizsgálták s a mulasztást terhelők ellen megindították a kihágási eljárást.

— **A nemzetközi birkózások.** Tegnap este kezdődtek meg a Fekete-fele cirkuszban a nemzetközi birkózások. A cirkuszi program lejárása után fölvonult két birkózómester az izmok bámulatos tömegével s miután bemutatták magukat a cirkuszt zsúfolásig megtöltött közönségnek, kivált közülök az első pár birkózó Öttinger stuttgarti és Van der Heiden hollandi bajnok. A két ember aránytalan erejű volt egymáshoz, mert bár a hollandi mester szintén pompás izmu ember, de Öttinger egy óriás, izomkolosszus s alig három

perc alatt a hollandi két válla szabályszerűen nyomta a port. Izgalmas és élvezetes sportlátvány volt a magyar Sándorfi és Küsselbach cseh birkózó mérkőzése. Bár a cseh itt is nagyobb nyers erővel rendelkezett, de Sándorfi is hatalmas izmu ember s e mellett macskaügyességgel nyert. A két birkózómester háromszor csapott össze s kétszer tiz-tiz percnyi küzdelemük eredménytelen maradt. A harmadik mérkőzésnél győzött Sándorfi ügyessége s négy perc múltán a cseh alatta volt, amit a közönség riadó éljenzéssel fogadott. A cirkuszi program számai szintén igen érdekesek voltak s különösen Mohamed Omar néger fakir tüzi mutatványai, a Váry-fivérek remek erőprodukciói s egy férfi és nő pompás táncai keltek élénk tetszést. Igen jó a cirkusz magyar Augusztyja is. Ma este ismét folytatják a birkózást.

— **A Kaiserbad Rohits-Sauerbrunnban.** A rohits-sauerbrunni felügyelő hatóság rendelkezése szerint a hydro, elektro- és mechano-terápia számára való új gyógyító intézet a Kaiserbad nevet kapja, míg a már eddig is fennállott melegfürdő-intézet a Styriabad nevet fogja viselni. A Kaiserbad elkészítésén fokozott buzgalommal dolgoznak, de megnyitása a tökéletes és fényes kiállítás következtében csak június elején lesz lehetséges. A fürdőevad május 15-én kezdődik és június 20-ig lényegesen olcsóbb a lakás ára. A rohitsi Tempel-forrás és Styria-forrás savanyúvizeinek nagy raktára Magyarország számára a Hoffmann József cégnél van, Budapesten, Báthory-utca 8.

— **Gyilkosság Beodrán.** Régi haragosai voltak egymásnak a Doroszlovac és a Zsilyitov-család Beodrán. Szomszédok voltak s haraguk már 20 évig tartott s különös, hogy addig, míg haraguk tartott és szót sem váltott a két család egymással, addig baj sem volt közöttük. Nemrégiben azonban megváltozott a helyzet. A két család az idén ugyanis „kibékült” s azóta a rég elhagyott perpatvar újból kitört közöttük, sőt napirenden voltak a kölesönös szidalmak. Így volt ez múlt vasárnap is, mikor Beodrán vásár volt és az öreg Zsilyitov Milivoj, mint mondják, „véletlenül” meglökte Doroszlovac Milán 20 éves fiát, Rádát, mit Rada szó nélkül nem hagyott, hanem neki ment a jó szomszédnak, Doroszlovac Mitának, de a körülöttük állók szétválasztották őket s ugylátszott megnyugodva a változatlanba, mindegyikük folytatta útját. Később, amint Doroszlovac Rada hazament és Zsilyitovék háza mellett elhaladt, Zsilyitov Milán 22 éves fia, Dragolyub, kérdőre vonta őt, hogy miért akarta bántani atyját a vásáron. A kérdőrevonás tettelegességgé fajult, úgy Doroszlovac mint Zsilyitov szülei késekkel, sőt revolverrel fölfegyverkezve a dulakodók segítségére siettek s valóságos harc fejlődött ki, a melynek két áldozata lett. Zsilyitovék fejbe lötték az öreg Doroszlovacot, az ifjabb Doroszlovac pedig az öreg Zsilyitovot kétszer

úgy szurta hasba, hogy az a helyszínen holtan rogyott össze. Kisebb sérüléseket a fiatalok, sőt az asszonyok is kaptak. Az ügyben a nyomozást a beodrai községi előljáróság az odaváló csendőrrel egyetemben teljesíti, míg a bünyügi vizsgálat eszközzésére a nagybecskereki kir. törvényszék megbízásából Szilágyi Lajos kir. törvényszéki bíró, dr. Fialowszki Béla és dr. Magyar Károly orvosok teljesítették. A tetteseket letartóztatták.

— **Betegsegélyző-egylet.** A „Nagybecskereki betegsegélyző-egylet” tudatja, hogy irodáját május hó 1-től az izr. templommal szemben lévő volt Hack-féle házba helyezte át, hol május hóban a tagok beiratási díj nélkül vétetnek fel.

— **Érdekes válópör.** Tizenhat éves házasság után ritkaság a válás, kivált ha már nagy fiúgyerek is van a házban. Azonban, ha a családfo nem tud keresni és a nyomor állandó vendég, akkor a szegénység egyik erős mozgató ereje a házaselet felbontásának. Mint esetünk mutatja, sokszor a 16 éven át megelégedetten folytatott élet sem elegendő ahhoz, hogy a házaselet együtt szenvedjek át a szegénység keserves küzdelmeit. A különben is kikapós menyecske és a lesújtott férj hónapok mulva a tárgyalási teremben találkoznak először. A bíró hiába igyekszik ékesszólásával a felekre békítőleg hatni, az asszony makacsul ragaszkodik a végleges váláshoz. Egyszerre izgatottan behatol valahogyan a tárgyalószobába a házaspár 14 éves fia és csak ennyit szól: „Papa, mama, béküljétek ki, mert a jó Isten meghozta szerencsénket!” és a nagy felindulás hatása alatt eszméletlenül a földre bukik. A bíró felhasználva a kínos helyzetet, nyomós érvekkel hatott a makacs anyára, ki midőn hallotta, hogy fia újból visszanyerte beszélőképességét, gyermekehez rohan, sírva fakad és kijelenti, hogy nem kéri a válást. A fiu göröcsösen a markába szorított egy papirdarabot, egy sorsjegyet, mely egy nagy nyereményt nyert ugyanaznap Török A. és Társa bankházában, Budapesten, Teréz-körut 46. szám alatt. És e bankház szerencséje így segítette az engesztelhetetlennek tartott gyűlölség felett az anyai szeretetet győzedelmeskedni.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legujabban a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Karl Mátyás, rk. földmives és özv. Váci Pálné, szül. Pink Katalin rk. — Zepko Sándor, rk. napszámos és Bancsov Teréz rk. — Kohn Miksa, izr. gyáros és Langer Emília izr. — Pavlov Vitályos, gk. földmives és Milyev Perszida gk. — Regner István, rk. kereskedő és Korényi Teréz rk. — Tokesiov Pal, rk. kereskedő és Albrecht Stefánia rk. — Paulicsek János, rk. cipész és Schubert Katalin rk. — Streicher János, rk. hajós és Varga Anna rk.

Születések: Szrdanov András, gk. földmives, fia. — Popov Vitályos, gk. napszámos, leánya. — Özv. Lambity Arkadiusné, szül. Kozlovacska Emilia, gk. napszámosnő, leánya. — Momirszki Milivoj, gk. földmives, leánya. — Varga József, rk. földmives, fia. — Blagojev Danica, gk.



Zacherlin

a legjobb rovarirtó szer.

Csak üvegben tessék vásárolni.

Nagybecskerek:
 Armbruster József
 Csada Károly
 Deutsch Márton
 Gimpel József
 Gligorijevits Józsa
 Özv. Guttmann Jakabné
 Haidegger Ödön
 Hajduska Jenő
 Kadelburger Lipót
 Keppich A. Sándor
 Klein Samu
 Kohn Tóbiás
 Konkoly L.
 Kovács Miksa
 Bulya Lyubicza

Nagybecskerek:
 Prandell Rezső
 Ro'sa Ignác
 Ro'sa Béla
 ifj. Skripal József
 Stefánovits Milán
 Strauss Pál
 Turinszky Tódor
 Weiserschan Jakab
 Wilhelm Miklós
 Zimmerer Antal

Béga-Szt.-György:
 Strasser Gyula
 Ploczár József
 Schall Gyula

Grabácz:
 Wolf Mihály

Módos:
 Deutsch testvérek
 Hoffmann Ádám
 Nagy Béla

Meleneze:
 Mijin V., gyógyszerész

Perlasz:
 Fischer Jakab és fia

Titel:
 Janković M. Lázár
 Krisan Dusán
 Nonnenmacher Endre
 Meszárov Máttyás

Török-Becse:
 Milovánovic István
 Schlesinger Izidor

Török-Kanizsa:
 Schwarz Antal

Zichyfalva:
 Klein Jakab
 Schler, Sándor



napszamosnő, leánya. — Nesztorov Gábor, gk. földmives, fia. — Tummeldinger János, rk. kovács, fia. — Tóth Mátyás, rk. földmives, leánya. — Weisz Péter, rk. napszamos, leánya. — Machalek Anna, ág. ev. napszamosnő, leánya. — Cernyi Teréz, rk. szabónő, leánya. — Kocsis Katalin, rk. napszamosnő, fia. — Bere Dániel, gk. napszamos, fia. — Milyi Vityalos, gk. földmives, fia. — Purkov Vityalos, gk. napszamos, leánya. — Bobojcsov János, rk. napszamos, fia.

Halálozások: Tabor Péter, rk. 42 éves napszamos, tüdővész. — Nemes Róza, rk. 5 hónapos, tüdőlob. — Özv. Krányi Istvánné, szül. Doszitanity Mária, gk. 40 éves, téboly. — Lukács Erzsébet, rk. 70 éves, aggkór. — Takács Sándor, ág. ev. 70 éves napszamos, idült izületlob. — Buschbacher Éva, rk. 15 éves, tüdővész. — Csebzánov Julianna, gk. 18 éves, tüdővész. — Horvát Rozália, rk. 9 napos, életgyenge. — Kiss Ferenc, rk. 4 hónapos, tüdőlob. — Mircs Radoszlav, gk. 1 hónapos, görcsök. — Kolleth Mária, rk. 5 éves, görvéllykór. — Krucsay Károlyné, szül. Balugovics Mária, rk. 64 éves, tüdőlob. — Jokovity Márkné, szül. Popadity Sarolta, gk. 35 éves, szövetközi májlob. — Gardinovaeski Áronné, szül. Tyuresin Zsófia, gk. 76 éves, aggkór. — Martinov Vlatinka, gk. 5 éves, veselob. — Popov Pál, gk. 12 hónapos, görcsök. — Rosenfeld Mörice, izr. 50 éves alkusz, elmezavar. — Purkov Mihályné, szül. Szejin Ilona, gk. 36 éves, vakbellob.

— **Elfogott pénzhamisító.** A temesvári rendőrség tegnap letartóztatta Nagy István zichyfalvai illetőségű napszamos, aki hamis ötkoronásokat hozott forgalomba. Nagy egyik temesvári gyárvárosi kocsmában mulatott és tartozását itt hamis pénzzel fizette. A kocsmáros jelentést tett a rendőrségnél, hol azt vallotta, hogy a pénz, melyet ő valódnak tartott, egy Sági József nevű embertől kapta s egyébről nem akart tudni semmit. Kihallgatása után átadták a temesvári kir. ügyészségnek.

Egészséges gyomorhoz mindenekelőtt rendszeres emésztés szükséges. Sajnos épen ez irányban azonban sokszor vétkezünk és így támad: a gyomorrontás, étvágytalanság, székrekedés, almatlanság, főfűjás, kólika, vérszegénység stb. Ne mulassza el tehát senki jó és hathatós óvszert használni, mely úgy a gyomrot, mint az egész emberi szervezetet erősíti, gyógyítja és jó egészségben tartja. Ilyen szer egyedül csak a valódi Brády-féle Mariacelli gyomorcepek. Évtizedek óta kipróbált zamatos ízű, biztos határu házi gyógyszer az összes gyomorbajoknál. Üvege 80 fillér a gyógyszerárakban. Utazatoktól óvakodjunk.

ESKÜDTSZÉK.

§ **Boszu egy elvesztett pörért.** Bancsák Sándor bókai földmives bűnyegében tegnap délután hozott ítéletet az esküdtbírótság. Rövid tanácskozás után Szathmáry Kálmán, az esküdtek főnöke kihirdette a verdiktet, amely szerint az esküdtek Bancsákot bűnösnek találták, miért is a törvényszék őt 1 évi és három hónapi börtönrre ítélte. Az ügyész tudomásul vette az ítéletet, a vádlott és védője semmiségi panaszt jelentettek be.

§ **Halálos békítés.** A mai esküdtzéki tárgyaláson dr. Polgár Sándor trszéki bíró elnökölt. A vádlottak padján az alkalommal Rakity Sándor melenczei napszamos ült, a kit az ügyészség halált okozó súlyos testisértes büntetével vádol, mert Melenczén ez év február 22-én Barnity Jéftöt úgy megszurta, hogy az másnap megso vézés következtében meghalt. Nevezett napon ugyanis a vádlott fia Rakity Lázár részegen jött haza s ittás állapotában ütlegelni kezdte feleségét. Az asszony kiáltozására csödület keletkezett a ház előtt s Barnity, ki a szomszédságban lakott, átment Rakityhoz s békíteni igyekezett a részeg embert. Rakity Sándor, a ki éppen akkor fiatal volt, felszóltotta az utcán ácsorgókat, hogy oszoljanak szét. Barnityot is ki akarta tuszolni a házból,

Igen alkalmas utazásoknál.
Rövid használat után nélkülözhetetlen.
Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva.

Bizonyítvány két Bónában,
1887. jul. 3-án.

Kalodont
nélkülözhetetlen
fogtisztító-szer.

A fogak tisztántartásához csupán szájvizek nem elégségesek. A foghúson mindig újlag keletkező ártalmas anyagok eltávolítása csakis mechanikus tisztítással kapcsolatban oly frissítően és antiszeptikusan ható fogtisztító-szerrel sikerülhet, minőnek a „Kalodont” már az összes kulturállamokban a legsikeresebb használatra bizonyult.

(94—21.8)

de ez ellenszegült, a miből azután szóváltás keletkezett, a minek az lett a vége, hogy a vádlott kést rántott, s azzal hasba szurta Barnityot aki másnap meg is halt.

Ez ügyben az esküdtzék megalakulása a következő: bírák: Junga Aladár és ifj. Makk József, ügyész: dr. Fabó Zoltán, védő: dr. Milich Jakab. Esküdtek: Annau Ádám, Amend Rezső, Demkó Vidor, Gyárfás Ödön, Eisenstädter Ignác, Mavrak János, Somogyi József, Bottka István, Borza János, Szelley Mihály, Bancsov Sebestyén és dr. Davidovics Bogdán.

A vádlott kihallgatása után, aki konokul tagad mindent, a tanuk vallomásra került a sor, a kiknek nagy része megerősíti, hogy tényleg a vádlott szurta meg Barnityot.

Déliben az elnök felfüggesztette az ülést s így ítéletre csak délután kerül a sor.

Nyilttér.)*

Bluz-selyem,

utolsó divat, mét. 60 krtól 11 frt 35 krig. Bérmentve és már elvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény

postafordultával.

Henneberg selyemgyára, Zürich.
25/6—5.2

Minden családnak

saját jól felfogott érdekében csakis a

Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé

szabadna pótlóul használnia
a mindennapi kávéitalhoz.

(23/a—10.5)

Az egyedüli, tanárok és orvosoktól kipróbált és ajánlott való nélküli fogtisztító-szer a Dr. I. G. Popp, cs. és kir. udvari fogorvos, Bécs, XIII/6. által készített valódi

Anatherin

Csak fenti két aranyomással s céggel ellátott üvegekben eredeti. Üvege K. 2.80, 2.— és 1.—
„Anatherin” száj- és fogvizet már évek hosszú során keresztül használom s felek, ha esetleges elfogyás esetén fogfájásban kellő szenevélnem, avagy fogamat is elveszítetnem. Szájvize fogamat friss és ép állapotban tartja. A „Spiralok”, nagybirtokos.

Anatherin-fogcserme, az ártalmas szappan nélkül, nagyon kellemes, a fogakat alaposan tisztítja, vakító fehérré teszi s épségben tartja. Ára 60 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban s jobb üzletben

Főraktár:

Nagybecskerekén Melkuhn Dezső droguerijában.
346a—12.2



Reggeli
előtt

1 pohár Rohitschi „Tempel-forrásviz” vizelethajtó, étvágygerjesztő határu és elősegíti az anyagcserét.

A „Styria-forrásviz”-nek határu ugyanaz, csak erősebb.

Magyarországi főraktár:
Hoffmann Józsefnél, Budapest, Báthory-utca 8.

(373—2.1)

* Az e rovat alatt közöltékkert nem vállal felelősséget

TÁVIRATOK.

Jókai Mór halála.

A képviselőház gyászja.

Budapest, május 7. (A „Torontál” ered. táv.) A képviselőház mai ülésén Perczel Dezső elnök mély meghatottsággal parentálta el Jókai Mórt. Rámutatott arra a lángoló szeretetre, melylyel hazáját szerette s arra a dicsőségre, a melyet külföldön nemzetének szerzett Inditványos részvétét és a temetésen küldöttséggel képviseltesse magát. (Általános helyeslés.)

Berzeviczy Albert kultuszminiszter szólalt fel most s hangoztatta, hogy a nemzet mély megilletődéssel borul Jókai ravatalára s nemzeti halottként gyászolja. Jókai ott volt a nemzet újjászületésének Petőfi oldalán, tetszhalálában pedig nyelve csodás varázsával élesztgette elalélt nemzetét. Az új alkotmányos korszakban a király és a nemzet elismerésétől környezve elérte a pátriárkák korát. A miniszter hozzájárul az elnök indítványához s felhatalmazást kér a temetési intézkedések megtételére.

Ezután Thaly Kálmán a Kossuth-párt nevében szólal fel megilletődött hangon s a párt nevében hozzájárult a képviselőház részvételéhez.

Előkeszűletek a temetésre.

Budapest, május 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Ma délelőtt a Nemzeti múzeum oszlopcsarnokában hozzáfogtak a ravatal felállításához, úgy, hogy holnapra teljesen elkészül. A nagy halottat holnap szállítják át lakásáról a muzeumba és hétfőn reggel megnyitják a ravalt a nagyközönségnek. A temetés, amely hétfőn délután 3 órakor lesz, a legnagyobb gyászpompával fog végbemenni.

Az orosz-japán háboru.

Ujabb nagy csata.

Budapest, május 7. (A „Torontál”, ered. táv.) Newyorki jelentés szerint újabb nagy csata folyik az oroszok és japánok között Föng-van-Csöng körül. A csatáról részletek még nincsenek.

Japán csapatszállítások.

Budapest, május 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Tokióból táviratozzák, a második japáni hadsereg Niucs angnál már megkezdte a partraszállást.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése május 7-én.

Távirati tudósítás.

Budapest, május 7.

A képviselőház ma délelőtt Perczel Dezső elnökletével ülést tartott.

Az ülésen Tisza István gróf miniszterelnök benyújtotta az országgyűlés új ülészakát egybehívó királyi kéziratot, a melyet az elnök felolvastatott.

Ezután áttértek a Jókai-gyászra, melyről más helyütt emlékezünk meg.

Az ülésnek 11 órakor vége volt.

Rákóczi hamvainak hazaszállítása.

Budapest, május 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Rákóczi hamvainak hazaszállítása dolgában ma délelőtt bizalmas értekezlet volt, melyen részt vett Tisza István gróf miniszterelnök és Thaly Kálmán, a Rákóczi-kor nagy történetudósa. Az értekezleten az a terv merült föl, hogy az országgyűlés összes pártjai küldöttséggel tisztelegjenek a királynál, megköszönni Rákóczi hazahozatalát elrendelő kéziratát. A terv fölött azonban még véglegesen nem határoztak.

Pitreich a miniszterelnöknél.

Budapest, május 7. (A „Torontál” ered. távirata.) A közös minisztertanácskozás alkalmából Budapesten időző Pitreich lovag hadügyminiszter tegnap látogatást tett a miniszterelnöki palotában gróf Tisza István miniszterelnöknél, ahol egy óránál tovább időzött.

Sze
eredeti
képvisel
választá
dátumra
A vála
Róna y
badelvi
párt vez
getiense
szerint
Széll K

Bud
eredeti
jelentés
kormány
közlebe
bank kö
miniszte

Ismé
Fü
eredeti
iratozza
ellen de
tek. A
bedöntö
dozatu

Bud
Lloyd-tá
szilárdal
kat jegy
Buza (a
Buza (o
Tengeri
Zab (ap
Zab (ok
Rozs (o

je
á
ma
has
tat
van

1 főny
1
2 nyere
5
10

Huzás

Egy

Sorsjeg
tóságá
adó-vá
kon s e

M. ki

2857/1904

A
teszi, h
tesítő tá
határab
kisajati
határna
nak d
közsegh
mindazo
nézve e
különbe
oly hoz
maradás
érdemle
A
dásuak
Arthur
Pat

A szegedi választás.

Szeged, május 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lázár György szegedi képviselőnek polgarmesterré történt megválasztása következtében megüresedett mandátumra a választás május 24-ikén lesz. A választáson három jelölt mérkőzik: Rónay Jenő nyug. torontáli főispán szabadelvűpárti, Bánffy Dezső báró az Uj-párt vezére és Becsey Károly dr. függetlenségi. A győzelemre az eddigi jelek szerint legtöbb kilátása Rónay Jenőnek van. Széll Kálmán — az Osztrák-Magyar Bank kormányzója.

Budapest, május 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Híelt érdemlő bécsi jelentés szerint az Osztrák-Magyar Bank kormányzójának Biunszky lovagnak legközelebb bekövetkező visszalépése után a bank kormányzójává Széll Kálmán volt miniszterelnököt fogják kinevezni.

Ismét bombamerénylet Barcelonában.

Budapest, május 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Barcelonából táviratozzák, tegnap az ottani jezsuita iskola ellen dinamitombával merényletet intéztek. A bomba robbanása az iskola tetejét bedöntötte, de emberélet nem esett áldozatul.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 7. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak szilárdak. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1904.)	7.93	—
Buza (októberre 1904.)	8.04	—
Tengeri (áprilisra 1904.)	5.01	—
Zab (áprilisra)	5.58	—
Zab (októberre)	—	—
Bors (áprilisra)	6.66	—
Bors (októberre)	—	—

**XXIV-ik MAGYAR KIRÁLYI
jótékonyczélú
államsorsjáték**

melynek remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótékony célokra fog fordíthatni. Ezen sorsjátéknak 7691 nyereménye van 365.000 korona összegben készpénzben.

Főnyeremény 150.000 korona.

továbbá:	
1 főnyeremény 50.000 kor.	20 nyeremény a 500 kor.
1 „ „ 20.000 „	50 „ „ 100 „
1 „ „ 10.000 „	100 „ „ 50 „
2 nyeremény a 5.000 „	900 „ „ 20 „
5 „ „ 2.000 „	6500 „ „ 10 „
10 „ „ 1.000 „	— „ „ — „

Huzás visszavonhatatlanul 1904 június hó 30-án.

Egy sorsjegy ára négy kor.

Sorsjegyek kaphatók a nagykir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só-hivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytőzsdében és váltó-üzletben.

M. kir. Lottójövedéki igazgatóság

2857/1904. sz. 375-33

Hirdetmény.

A pancsovai kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a nagybecskereki tiszai ármentesítő társulat céljaira Tor-Erzsébetlak község határában elfoglalt földterületekre nézve a kisajátítási kártalanítási eljárásra tárgyalási hatánapul 1904 évi május hó 19. napjának d. e. 9 órája Torontál Erzsébetlak község házához kitűzetett, mely hatánapra mindazok a tulajdonosok, kikkel az ármentesítő egyesület nem jött létre, úgy nemkülönben az összes telekkönyvi érdekelték oly hozzáadással idéztetnek meg, hogy elmaradásuk a kártalanítás fölött hozandó érdemleges határozatot nem gátolja.

A távollévők és ismeretlen tartózkodásuk részére ügygondnokul dr. Karathur Arthur pancsovai ügyvéd neveztetett ki. Pancsován. 1904. évi április 26-án.

Jánossy,
jegyző.

Jász-Nagy-Kun-Szolnok megyében
2168 hold kitünő birtok
dohányengedéllyel, 35 épülettel, a községben kastély-parkkal, 100 hold beltelek, 15 hold szőlő, telefon, köutösszekötéssel —
eladó.
Vasut helyben.
Vevőknek felvilágosítást nyújt
Mészáros János főjegyző,
n. p. Tiszaszentimre.
380-2.1

322. végreh. szám. 1904. 379-1.1

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1904. évi V. 244. számú végzése folytán Weinberger Henrik dr. budapesti ügyvéd által képviselt Freund Felix cég felperes részére Gresits J. cég alperes ellen 139 kor. 48 fillér tőkekövetelés jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1187 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. bíróság 1904. V. 244/5. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zalogjogot nyertek volna, alperes lakásán és üzletében Nagybecskereken hatralekos 24 kor 65 fillér és további költség kielégítése végett leendő megtartása határidőül 1904. évi május hó 14-ik napján délután 3 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt béli felszerelés, papir, arucikkek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni. Felhívatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a fog-

lalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Kelt Nagybecskereken, 1904. évi április hó 29. napján. **Simonich Zsigmond,**
kir. bírósági végrehajtó.

Alibunári főszoalgabíró.

1493/1904. sz. 381-3.1

Pályázati hirdetmény.

Keviszöllős nagyközségben megüresedett s választás útján betöltendő s gédjegyzői állásra pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ezen állásra pályázni szándékoznak, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám f. évi május 23-áig nyujtsák be.

Az állással 1000 korona fizetés és 12 köbméter tűzifa van összekötve.

Alibunár, 1904. május 5.

Radonics,
főszoalgabíró.

Semmi egyebet ne használjon
bórtisztító
eszközül
mint
Globint
az, aki cipőjét
elegánsan és tar-
tósan kívánja
tartani.
Egyedüli gyár:
Gy. Schulz Frigyes r. t. Eger (Csehország) és Lipesc.
285 b-5.3



FELTÜNŐ UJDONSÁG.


Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mászt nem szíhat.

legjobb valódi francia
SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

Novák J. C., Nagybecskerek.

... Legjobb kerékpárok. ...



Csak elsőrendű kerékpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacón és szakemberek által legjobb minőségűeknek elismertettek.
„Waffenrad“, „Dürkopp“
„Noricum“
(lánc nélküli kitünő minőség.)
Mindezen gépek szabadfutóul is berendezhetők.
Motoros kerékpárok és autómobilok is kaphatók.
... Javitó műhely. ...

245-22.6

Hazai gyártmány!
KLEINOSCHEG SEC



UJDONSÁG!
ELSŐ MINŐSÉGŰ
PEZSGÓ.



KLEINOSCHEG TESTVÉREK
csász. és kir.
udvari szállítók pezsgő pincéi
BUDAFOK.

(19-25.11)

Pályázat.

Az első torontál-szécsányi takarékpénztár mint részvénytársaságnál megüresedett **gyakornoki állásra** ezennel pályázatot hirdetnek.

Felkéretnek pályázni kívánók, miszerint sajátkezűleg irt kérvényüket 1904. évi május hó 15-ik napjáig alulírott igazgató ságnál nyujtsák be.

Javadalmazás: 900 korona.

Kereskedelmi érettségi és a magyar és német nyelv tökéletes birása feltétlenül megkívántatik.

Az állás azonnal elfoglalható.

Torontál-Szécsány, 1904. évi április hó 25-én.

376-22

Az igazgatóság.



Naponta frissen vágott
spárga (Spargel)

Kurländer Imrénél

tűzifarakatár

Korona-utca 585. szám.



(366-x.4)

**A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.**

Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált háziszert, amely már több mint 34 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és megpüléseknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és t. társ.
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

(7-25.21)

Kiváló szerencse Töröknél!

Felülmulhatatlanul

kedvez főarudánknak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyereménynél többet fizettünk nagyrabeesült vevőinknek; csak a legutóbbi időben is

a legnagyobb nyereményt és pedig:

a **605.000** koronás nagy jutalmat az 57080. sz. sorsjegyre.
a **100.000** kor. főny. a 74366. sz. sorsj.-re a **80.000** kor. főny. a 83061. sz. sorsj.-re
a **100.000** „ „ az 52528. „ „ a **70.000** „ „ a 81161. „ „
a **100.000** „ „ a 94780. „ „ a **70.000** „ „ az 5498. „ „
a **90.000** „ „ a 109780. „ „ a **60.000** „ „ a 51613. „ „
a **90.000** „ „ a 83610. „ „ a **60.000** „ „ a 76347. „ „
a **90.000** „ „ a 92787. „ „ a **50.000** „ „ a 4036. „ „

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyereményt.

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt. — A most következő magy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékban újból

110.000. sorsjegyre 55 000 pénznyeremény

jut s összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

1.000.000.000.000.000.000.

Továbbá 1 jutalom **600.000.** 1 nyeremény **400.000.**
1 a **200.000.** 2 a **100.000.** 1 a **90.000.** 2 a **80.000.** 1 a **70.000.** 2 a **60.000.** 1 a **50.000.**
1 a **40.000.** 5 a **30.000.** 3 a **25.000.** 8 a **20.000.**
8 a **15.000.** 36 a **10.000** korona és még sok egyéb; összesen **55.000** nyeremény és jutalom **14.459.000 korona** összegben.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy K. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy K. 3—
1/2 „ „ „ 3.— „ „ 6.—; 1/1 „ „ „ 6.— „ „ 12.—

A sorsjegyeket *utánvétellel* vagy az *összeg előzetes beküldése* ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

— folyó évi majus hó 17-ig —
bizalommal hozzánk beküldeni, miután a húzás már majus 17. és 18-án lesz.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA

BANKHÁZA BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főarudánk osztálysorsjáték-üzletel: (267-8.6)

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

Bendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA** bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } utánvételezni kérem.
} postautalvánnyal küldöm.
} mellékelem bankjegyekben (bélyegekbén). } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím:

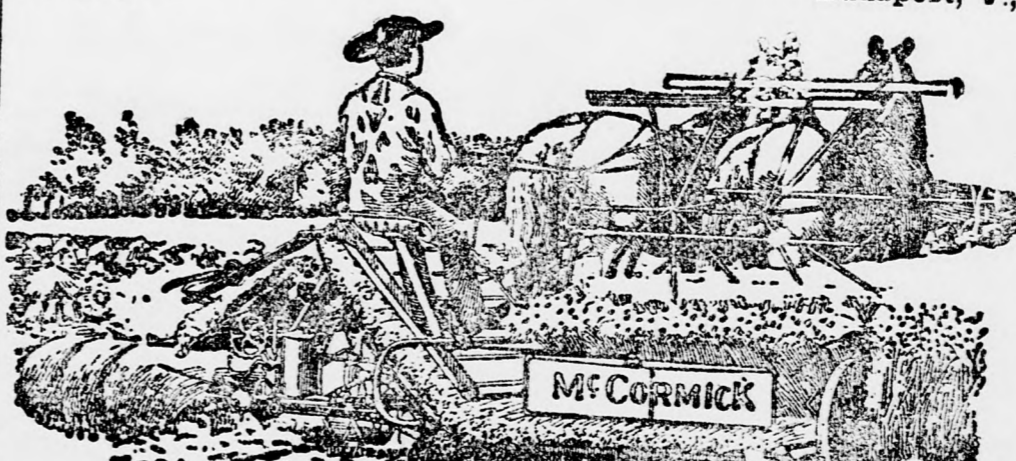
McCormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógép-gyár.)

KNECHT J. E., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30.

Katalógusok ingyen és bérmentve.



Felirészkelték a képeket a szerzők.

Gyárimányok: Kévektőtőgép, „Daisy” marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gerbebiye és „Manilla” kévektőtőfonál gyártmányai. — Évi gyártmány **362.000** gép.

Képviselő: **BRAUN ÁRMİN** ur Nagybecskerek.

324-12.4

LEOPOLD GYULÁ

KÖSZVÉNY ÉS CSÚZ ELLEN LEGSIKEREBB
a KRIEGNER-féle

Császárfürdő

téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Elsőrangú kén- és hévízgyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel, legmodernebb iszapfürdőkkel, pompás ásványvizuszodákkal, kő- és kádfürdőkkel.

200 kényelmes lakosztállyal.

Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

REPARATOR

1 óra 2 korona, kis óra 1 kor.

Főraktár: **KORONA-GYÓGSZERTÁR**, Budapest, Calvin-tér.

KIVÁLÓ SZERENŐSÉG: ELŐZÉKENYSÉG: SZERENŐS-NAPTÁR INGYEN ÉS BÉRMENTVE!

KIRÁLYFI ÉS TÁRSA

BANKHÁZA, BUDAPEST, ANDRÁSSY-UT 60.

110.000 sorsjegy, 65.000 nyer. — Nyeremények összege 14.459.000 korona

A Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete

BUDAPEST, V., GEZA-UTCA 2.

300 koronától kezdve ad törlesztéses záloglevél-kölcsönöket, melyek után

10 évi törlesztéssel:	2% levonással:
50 évi a 1000 kor. 2.40%-ra	50 évi a 1000 kor. 2.20%-ra
40 " " " 2.50%-ra	40 " " " 2.30%-ra
30 " " " 2.60%-ra	30 " " " 2.40%-ra
20 " " " 2.70%-ra	20 " " " 2.50%-ra
10 " " " 2.80%-ra	10 " " " 2.60%-ra

Bővebb felvilágosítást az intézet díjmentesen ad.

HÔTEL PARIS SZÁLLODA

Szálloda: SIMON PÁL.

BUDAPEST, VI., VÁCZI-KÖRÛT 25. SZ.

100 szoba 2-20 K-ôs, fejlettebb felszereléssel és villanyvilágítással együtt. Fürdő: elegáns kávéház, étterem és sörcsarnok a házban. Villamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok és hajók fele.

REMINGTON

LEGTÖRLETESEBB FEJELMÛHATATLAN

IRÓGÉP

ÚJ MODELLJE megjelent!

PROSPEKTUST KÜLD

GLOGOWSKIKATA

BUDAPEST ANDRÁSSY-ÛT 12.

Ön nagyon idősnek látszik!

Fesse haját a **CZERNY-féle Tanningene**

HAJFESTŐ-SZERREL

Vidékiek kedvenc találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglős elsőrangú étterem

Budapest, VI., Andrásy-út 39.

Kitűnő magyar konyha, valódi tiszta borok és a világhírű „PSCHORRBRÄU” egyedül kimerése.

Az egyedül létező valódi angol

SZÉPÍTŐSZER

a Balassa-féle valódi angol mely azonnal eltávolít minden szepit, májfoltot, pattanást, miteszt stb. és az arcnak bőséget, hatástalóságot kölcsönöz. Hölgyeknek nélkülözhetetlen!

Egy óra 2-4 K, hozzá ugorka-szappan 1-2 K, puder 2-4 K.

Postai szétküldés naponta.

Főszékhely: **Balassa Kornél** gyógyszerár: Budapest — Erzsébetfalva

OSERS és BAUER

MOTORGYÁR

BUDAPEST V., Lipót-körút 7.

Benzin- és petrolin-motorok

Szivógáz-motorok 2-3 fillér üzemköltséggel.

Bécs Drednerstrasse 79-85.

Benzin- és petrolin-lokomobílok

Szivógáz-motorok 2-3 fillér üzemköltséggel. Rezerví berendezések működésben. — Elsőrendű gyártmány. — Kedvező üzleti feltételek.

Versenyen kívüli olcsó árak!

Elsőrangú angol és francia női ruha-kelme-különlegességek áruháza

LEON és OLÁH

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4.

Mintákat az ország minden részébe ingyen és bérmentve küldünk

Shacia

KRIEGNER-FÉLE

FŐRAGYKARTAR: KORONA-GYÓGSZERTÁR - PUDER 1 - SZAPPAN

LEGKEDVEJEBB LEGTÖRLETESEBB ARCISZÍTÓ-ÉS SZÉPÍTŐ SZEREK:

Üzletátvételi jelentés.

Van szerencsém nagybecsű üzletfeleimnek s a n. é. közönségnek szíves tudomására adni, hogy társam Krechmáry László ur elhunytá folytán a Hunyady-(fő)-utca 616. szám alatt **Krechmáry és Melkuhn** cég alatt vezetett **drogua-üzletet**

Melkuhn Dezső

törv. bej. cég alatt tovább fogom vezetni.

Készletlen vannak mindennemű drogua-árak, gyógyfűvek, kötszerek, gummiárak, különlegességek, bel- és külföldi illatszerek, pipere-, házi- és gazdasági cikkek, legfin. magyar és francia cognac, valódi chinai és orosz theák, eredeti importált jamaicai rum stb. stb.

Amidőn minél nagyobb támogatásért esedezem, vagyok

kiváló tisztelettel

Telefon 95. sz. **Melkuhn Dezső.**

Megvételre kerestetik

egy egyfogatu kocsi (gigg) való jó állásu

lő- és lőszerszám.

Ajánlatok

REITTER OSZKÁR

cimre

Nagybecskerekre

küldendők.

377-11

Erzsébet királyné-alap sorsjáték.

Ő fensége Ferenc Ferdinánd főherceg magas védnöksége alatt.

Főnyeremény

100.000

korona értékben, továbbá nyeremények a 10.000, 5000, 3000, 2000, 1600, 1000 korona stb. stb. összesen 7000 nye- (296-12.6) remény.

Egy sorsjegy ára 1 korona.

Utolsó hónap!

Nagybecskereken kapható:

Kadelsburrer L., Watzke F., Grün Simon és Fia, Pollák Adolf, Deutsch Márton és

az Erzsébet Királyné sorsjáték főkezelősege-nél Budapesten V., Nador-utca 23.

Kecsz Henrik

Első nagybecskereki temetkezési vállalata Nagybecskerek,

Hunyady-(fő)-utca a Korona-szálloda atellenében,

figyelmébe ajánlja a nagyérdemű közönségnek ujonnan berendezett

temetkezési vállalatát.

Teljesen új s igen diszes gyászokcsik.

Új dísztermények és öltözékek.

Elvállal temetéseket a legolcsóbb árak mellett a különböző osztályzatok szerint, melyek bármikor megtekinthetők. (331-20.6)

Kiváló minőség.

NŐI, FEKETE BŐRCIPIÓ igen tartós frt 2.30



Divatos formák.

FÉRFI BŐRCIPIÓ igen erős bőrből frt 2.50

Feltűnést keltő olcsó árak!

„TURUL” cipőgyár r. t. Temesvár.

Magyarország legelső és legnagyobb cipőgyára.

Főraktár NAGYBECSKEREK Fő-utca HERCFELD féle házban. 278e-44 (X)

90
saját raktár a bel- és külföldön.

Heti gyártás körb. 15.000 pár cipő minden minőségben.

A gyár 1000 munkási és hivatalnokai alkalmaz.

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyébül) készítik a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szinteny jutányosan cserélek be ócskát = újak fejében. =



E szakmába vágó kovács, bográr és nyerges munkát szinten elvállalok.

Versenyképesség! **AMEND FERENC** kocsi-gyártó Nagybeeskerek, Aradáci-ut, a régi kórházzal szemben (8-40.19)

Essenciákat

szállítok, liqueure-ök, pálinkák, mindenféle szeszes italok és ecet kifogástalan gyártására felülmúlhatatlan minőségben.

Rendkívüli megtakarítás, mesés eredmény. Megbízható különlegességi recipék.

Árjegyzékek és prospektusok ingyen és bérmentve.

Pollak Károly Fülöp
essencia-gyár, Prag. (249-20.9)

Ügyes és megbízható ügynökök kerestetnek.

Fajbaromfi költő-tojás.

— Leszállított árak. —

Elsőrendű fajbaromfi tenyészdeimből ajánlok:

Fekete Langshan, tisztalábu	darabja	20 kr.
Sötét kendermagos Plymouth-Roks	"	20 "
Aranysárga orpington	"	30 "
Fehér óriási pekingi kacsa	"	20 "

Fajlisztaságért és 80% termékenyséért kezkeskedem. 10 tojás vételénél csomagolást nem számítok.

Geiduschek L. József,
Nagybeeskerek, Alkotmány-utca 15. szám.
(136-15.14)

1904. Tavaszi és nyári idény. Valódi brünni szövetek

Egy vég, 3.10 m. hosszú, teljes férfi öltönyt (kabátot, nadrágot) és mellényt kiadó valódi gyapjú szövet	jo	7. 8. 10 korona
	jobb	12, 14 "
	finom	16, 18 "
	legfinomabb	21 "

Egy szalonruhára való vég szövetet 20 koronáért, ugyanint felöltő szöveteket, selyem kamugarnokat stb. gyári áron szállít az általános ismert és jó hírnévű

Siegel-Imhof-féle posztógyári raktár Brünben.

Minták ingyen és bérmentve. — Mintaszerű szállítás biztosított. Jelentékeny ama előny, melyet magánfelek fenti raktárnak direkte feladott megrendeléseknél élveznek.

(314-30.14)



OSZLÁLY SORSJEGYEK

Károly Vilmos

KIZARÓLAG NÁLAM KAPHATÓK

BUDAPESTI BANKHÁZABÓL

Küzás már 1904. május 17. és 18-án

az 1-ső osztályú sorsjegyek arát: 12 kor., 6 kor., 3 kor., 1.50 kor.

SCHLESINGER D. fűszerkereskedés Nagybeeskerek, Megyeház-utca 806.
(274-8.7)